Instituto bilingüe eslovaco-español en Nové Mesto nad Váhom, 2012

Cena : 0,50€

PALABRA

9

Expo Sciencies 2012

Anna en Tibet

Dojmy z Ameriky

Ahojte !

Po dvojmesačnej letnej pauze sme sa opäť vrátili do lavíc a za katedry. Všetci sme plní očakávaní, čo nám prinesie tento školský rok, a plní energie na zdolávanie každodenných menších či väčších prekážok. Každý z nás dobre vie, že náš školský život dokáže byť zábavný, ale i smutný, striedajú sa v ňom chvíle zábavy i sklamaní. Pre všetky tieto momenty je tu aj tento školský rok naša Palabra. Dúfam, že Vás pobaví, poučí a dozviete sa z nej veľa nového.

Do nasledujúcich akademických mesiacov Vám želám, aby sa Vám darilo, aby ste stretávali ľudí s dobrým srdcom a aby Vás vaše čiastkové neúspechy vždy posúvali vpred. Všetko dobré!!!

(Petronela Bombová)

Redakčná rada:

P.p. Petronela Bombová

P.p. José Antonio Cases Ares

Klaudia Brázdilová

Adela Horňanská

Eva Bilená

Natália Muthová

Juliana Barančinová

Nicole Kosnovská

Romana Kováčiková

Grafická úprava:

Klaudia Brázdilová

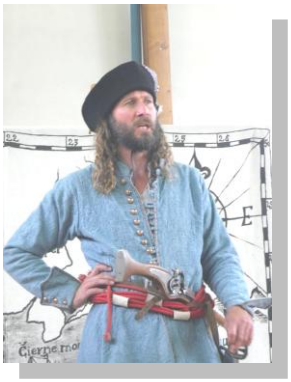
Adela Horňanská

OBSAH

3. Letné Info zo Španielska

4. Divadlo Peter Black

Šermiari z Via Historica



5. Anketa s prvákmi

6.- 7. Expo Sciencies 201

8.-9. Pueblos abandonados 2012

9. - 10. Verano 2012

11. Taliansko

12.-13. Entrevista

14.-15. Dojmy z Ameriky

16. Anna en Tibet

17. Monumentos

18. Reseña

19. Módna polícia

20.-21. Horóscopo

22. Recept

23. Křížovka

Cómic de Helloween

zdroj : internet

Letné info zo Španielska

Celé to odštartovalo 20.júna 2012 v Palau Sant Jordi v Barcelone, kedy sa odohral koncert populárnej speváčky tanečníčky, producentky a skladateľky Madonny , ktorá je podľa Guinnessovej knihy rekordov najúspešnejšou sólovou speváčkou na svete. Lístok sa dal zakúpiť v cene od 280 €.

1.júla v Kyjeve v Ukrajine hráči španielskeho družstva pod vedením trénera Vicente del Bosqueho rozhodli o svojom triumfe na Majstrovstvách sveta vo futbale a týmto sa Španielsko stalo historicky prvou krajinou, ktorej sa podarilo získať nepretržite tri futbalové trofeje v rade.

Holandská show White Sensation, ktorej heslo znie: „Buď súčasťou večera - obleč sa do bielej". Táto najvačšia house a trance párty s kapacitou pre 40 000 ludí so svetovými DJs ako Armin van Buuren, Tiësto či Paul van Dyk popututovala 6.októbra do Fira Barcelona, Gran Via.

V ten istý deň a taktiež v Barcelone pokračoval v Palau Sant Jordi jeden z mnohých koncertov turné s názvom Born this way americkej popovej speváčky a hudobníčky Lady GAGA, ktorá je autorkou singlov Poker Face či Bed Romance.

O deň neskôr, 7.októbra v Palacio de los Deportes v Madride odohrala herečka a speváčka s prezývkou Jennifer Lopez jeden zo svojich koncertov pomenovaných Dance Again World Tour

Do budúcna sa môžeme tešiť na koncert iba osemnásť ročného kanadského speváka presláveného videoportálom YouTube , Justina Biebera , ktorý sa uskutoční 14.3.2013 v Bilbao a 16.3.2013 v Barcelone.

foto: internet

(Klaudia Brázdilová, III.)

Divadelné predstavenie PETER BLACK

Minulý rok sme videli predstavenie v anglickom jazyku s názvom Jack and Joe a dňa 27.9. tohto roku sme si mali možnosť pozrieť príbeh Petra Blacka s trocha pozmeneným obsadením.

foto: Juliana Barančinová

V slede rôznych udalostí sa Peter Black dostal na ulicu , zostal bez strechy nad hlavou, bez práce, bez peňazí , bez priateľky. A tak mu nezostávalo nič iné než si pohľadať motel, v ktorom prespí . Ako sa tak túlal po meste, stretol vešticu, ktorá mu poradila, kde hľadať motel. Ten bol ale zavretý . No našiel tam podivného predavača bicyklov , ktorý mu predal bicykel a nasmeroval do iného motela . Na svojej ceste stretol rôznych ľudí a po tom, čo ho zrazilo auto, sa dostal až k partii bezdomovcov , ktorí sa oňho postarali . A jeho život nadobudol nový smer, zrazu mal priateľov, strechu nad hlavou i prácu.

Keďže som minulý rok patrila k divákom predstavenia Jack and Joe, môžem porovnávať .

Príbeh Petra Blacka nebol až taký dobrý ako Jack and Joe . Chýbala mi v ňom komickosť . Tiež zmizli bloky, ktoré nás oboznamovali s novými slovíčkami, ale neboli ani potrebné, všetko sa dalo bez problémov pochopiť .Hra bola kratšia , čo hre skôr uškodilo a záver bol akoby nedokončený. To čo mi ale najviac chýbalo, bol kulisár, ktorý s nami počas predstavenia Jack and Joe komunikoval a my sme sa dobre zabavili na jeho vtipných komentároch .

A čo bolo hlavnou myšlienkou, ktorá ma obohatila ? **„Ak sa ti svet zrúti pred očami, neboj sa začať od nuly !“**

(Adela Horňanská, III.)

Šermiarsko - divadelná kumpánia Via Historica

V pondelok 1.10.2012 nám prišli šermiari zo skupiny Via historica predviesť predstavenie o slovenských dejinách .Previedli nás dejinami Slovanov od ich počiatkov cez obdobie Veľkej Moravy , tureckých nájazdov , vládu Habsburgovcov, dobu pôsobenia Jánošíka a zakončili to Štúrovým prehlásením .

foto: Juliana Barančinová

Popri hraní často striedali rôzne kostýmy , rôzne dobové zbrane a tiež nám ukázali ich šermiarske umenie .

Podľa môjho názoru bolo predstavenie vytvorené pre omnoho mladších divákov a nie pre stredoškolákov.
Nevýhodou bol aj fakt, že sa snažili také dlhé obdobie vtesnať do veľmi krátkeho času. To mi pripadalo ako jazda v rýchliku, niekedy som sa naozaj strácala v tom, čo sa nám vystupujúci snažilo povedať.
Tiež otvorený oheň (nech bol akokoľvek chránený) či strieľanie a používanie pušného prachu v uzatvorenom priestore neboli ideálne, ale chápem, že vonku nebolo pekné počasie a telocvičňa bola jediným riešením.
Pozitívom bolo, že si dali záležať na rekvizitách aj kostýmoch, ktorých sa na scéne vystriedalo celkom dosť za takú krátku dobu .

Celé predstavenie si asi najviac užili štvrtáci , ktorí sa často objavovali na scéne v podobe dobrovoľníkov, napríklad pri lámaní troch /v skutočnosti dvoch/ Svätoplukových prútov či čarovaní .

(Adela Horňanská, III.)

Anketa

foto: Juliana Barančinová

S príchodom nového školského roka prišli na našu školu aj noví žiaci, naši prváci. Spýtali sme sa na ich prvé dojmy.

1. **Ako sa ti páči na tejto škole ? Očakávala ste viac/menej ?**

- Páči sa mi tu. Baví ma španielčina a mám dobrých spolužiakov. Aj moje očakávania sa splnili. (Daniela)
- Zatiaľ sa mi tu veľmi páči. Škola splnila všetky moje očakávania. (Viktória)
- Veľmi sa mi tu páči. (Blanka)
- V tejto škole sa mi páči. Lektori sú zábavní a robia hodiny španielčiny zaujímavé. Teším sa na koniec roka – možno budem vedieť po španielsky ☺ . (Lucia)

2. **Páči sa ti španielčina ? Je ťažká /ľahká?**

- Zatiaľ je ľahká, pretože sa učím a snažím sa pochopiť všetko, čo nám chcú povedať. (Daniela)
- Španielčina je veľmi pekný jazyk a zatiaľ je celkom v pohode, ale myslím, že sa to bude sťažovať. (Blanka)
- Áno, španielčina sa mi veľmi páčila a od tej doby, čo sem chodím sa mi páči ešte viac. Zatiaľ sa mi to zdá celkom ľahké. (Daniela)

3. **Ako sa ti pozdávajú profesori?**

- Sú príjemní .Samozrejme, keď ich nenahneváme. Ale ja si myslím, že sú v pohode. (Daniela)
- Podľa mňa je väčšina profesorov trpezlivá a sú ochotní vysvetliť, ak nám niečo nie je jasné .Takže zatiaľ na mňa urobili celkom dobrý dojem. (Viktória)

4. **Prečo si sa na túto školu prihlásili ?**

- O tejto škole mi povedala kamarátka, ktorá sa sem tiež chcela prihlásiť. A pretože ma bavia jazyky a španielčina je podľa mňa veľmi pekný jazyk, tak ma to veľmi zaujalo. (Viktória)
- Lebo som chcela vedieť aspoň jeden jazyk poriadne a dúfam , že sa mi podarí ho naučiť. Baví ma cestovať a verím , že to využijem. (Daniela)

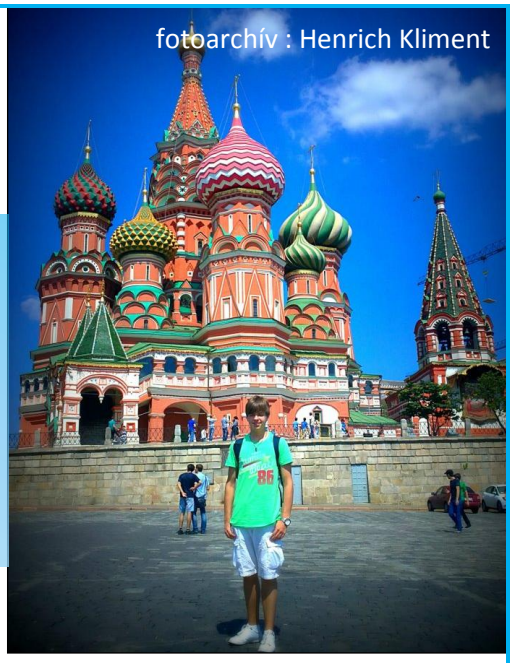
5. **Mala si sa už možnosť učiť španielsky jazyk ? Ako si sa dozvedela o našej škole ?**

- Neučila som sa predtým španielsky. Ale keď som počula španielčinu , tak som sa len utvrdila v tom že sa ju chcem učiť. O tejto škole som sa dozvedela hlavne z internetu, keď som hľadala možnosti, akú strednú školu sa prihlásiť. (Daniela)
- Zatiaľ som takú možnosť nemala keď som sa dozvedela, že som prijatá, tak som sa spoliehala na to, že sa to tu naučím. (Viktória)

(pripravili : Klaudia Brázdilová, Adela Horňanská, III.)

Expo-Sciences Europe 2012

V dňoch 2. až 8. júla 2012 sa v ruskom meste Tula uskutočnila medzinárodná študentská vedecká výstava Expo-Sciences Europe 2012, na ktorej mala početné zastúpenie práve delegácia Slovenskej republiky. Možnosť účasti na tejto prehliadke sa nám naskytla vďaka úspešnému absolvovaniu celoštátneho kola súťaže Stredoškolskej odbornej činnosti 2012 a vďaka sponzorom, ktorí nám tento finančne náročný pobyt pomohli zrealizovať.


fotoarchív : Henrich Kliment

Spolu s ostatnými členmi slovenskej delegácie sme sa stretli na letisku Viedeň – Schwechat 2. júla 2012. Odtiaľ sme sa letecky dopravili na moskovské letisko Domodedovo (približná dĺžka trvania letu bola 2:15 hod.), kde nás očakávali zástupcovia organizátorov, s ktorými sme sa po ruskej hrboľatej ceste autobusom prepravili do Tuly - miesta konania výstavy.

fotoarchív : Henrich Kliment

Na druhý deň dopoludnia sme už v plnom pracovnom nasadení prezentovali naše projekty, ktoré sme predstavili vo forme posterov. Každý z nás mal svoj výstavný priestor s panelmi a doplnkami, v ktorom prezentoval svoju prácu návštevníkom z radov širokej verejnosti, ale aj odborníkom a všetkým tým, ktorí mali záujem o informácie týkajúce sa projektu. Popoludní prebehlo slávnostné otvorenie v presklenej časti vrchného poschodia modernej budovy výstaviska, kde sa postupne predstavili zúčastnené delegácie z celej Európy. Prirodzenou súčasťou prvého dňa bolo nadväzovanie našich prvých vzájomných kontaktov.

V stredu 4. júla na výstavisko dorazila aj skupina expertov, ktorí nám poskytli cenné rady, kontakty a diskutovali s nami o našich projektoch. Dorozumievacím jazykom bola angličtina, no ja som ostal v rámci rozhovoru s jednou trojicou odborníkov v slušnom pomykove, keď som zistil, že ani vďaka angličtine, ba ani ich rodnej ruštine nenájdeme spoločnú reč, no práve španielčina nám umožnila dorozumieť sa v plnom rozsahu. Jedna pani z trojice sa totiž zadívala na jeden z plagátov s fotografiou nášho bilingválneho gymnázia a spýtala sa ma: „¿Hablas español?" A už to išlo - uplatnil som 3 roky „driny" v našej škole.

Počas štvrtku a piatku pokračoval program celej výstavy, no tu sme sa už viac venovali nadväzovaniu vzťahov a priateľstiev. Behali sme po výstave s fotoaparátmi, aby sme si spomienky nemuseli držať v hlave, ale pohodlne si ich mohli navždy nasnímať. Počas týchto dní sme dvakrát navštívili Tulskú filharmóniu. V jeden deň sme zažili umelecký večer, ktorý nám spríjemnil tulský miešaný zbor (niečo špeciálne pre mňa, ostatní sa nudili) a akustická hudobnotanečná skupina, ktorá kvalitne predviedla svoj repertoár ruských ľudových piesní. V iný deň sme sa tam ocitli vďaka „večeru kultúr", kedy každý národ dostal možnosť predstaviť svoju krajinu prostredníctvom prezentácie či inej aktivity. My sme predviedli krátke video o Slovensku - Little Big Country - a navyše sme bez nácviku zaspievali pieseň Tancuj,

tancuj so sprievodom mojej hry na klavíri. Dopadlo to...fajn.

V piatok sa oficiálna časť skončila ceremoniálom a odovzdávaním certifikátov. Počas demontáže našich projektov sme sa rozlúčili s niektorými zahraničnými priateľmi, o ktorých sme vedeli, že v Rusku ich už nestretneme.

V sobotu, v predposledný deň nášho pobytu, sme absolvovali exkurziu na Kulikovo pole, miesto slávnej bitky v ruských dejinách. Tu sme sa večer definitívne lúčili s väčšinou našich zahraničných známych, pretože nasledujúci deň naša delegácia po skorom odchode z Tuly absolvovala prehliadku Moskvy, v ktorej sme, bohužiaľ, mali iba minimum času na obhliadku Červeného námestia a okolia.
Z centra sme sa následne vlakom dopravili na letisko Domodedovo, odkiaľ sme odleteli do Viedne, kde sa členovia našej delegácie definitívne rozlúčili.

Táto konferencia bola úspešná. Naša delegácia reprezentovala Slovenskú republiku na vysokej úrovni, zaujali sme zahraničných expertov, a čo je dôležitejšie, nadviazali sme cenné známosti a priateľstvá, ktoré snáď pretrvajú aspoň prostredníctvom Facebooku. Získali sme mnoho skúseností, videli kopu krásnych miest a aj keď som videl, že Rusko je okrem jeho veľkomiest neveľmi bohatá krajina, rád by som sa tam opäť niekedy vrátil. Ale jedno som si uvedomil - platí staré známe - všade dobre, doma najlepšie! Slovensko je naozaj bohaté a krásne a my by sme si to mali uvedomovať, vážiť si ho a snažiť sa ho čo najlepšie spoznať...

Ešte raz veľmi pekne ďakujem najmä našej pani riaditeľke Mgr. Vitáskovej, pani profesorke Bombovej a Malovcovej a všetkým tým, ktorí mi dopriali prežiť jedinečný týždeň plný neopakovateľných zážitkov v Rusku!

P.S.: Video z výstavy je k dispozícii na www.youtube.com po zadaní ESE 2012 in Russia, Tula.

(Henrich Kliment, IV.)

DANCE DAY s Jakubom a Betkou

Všetci, ktorí radi tancujú, mali jedinečnú príležitosť zabaviť sa a niečo nové sa naučiť na školskom dvore Gymnázia M.R. Štefánika /GMRŠ/ v stredu 12.9.2012.

foto : Vladimír Kucek

Tanečný deň sa začal pred obedom a trval takmer dve hodiny. Zastúpenie tam mali všetky vekové kategórie, od prímy až po maturantov, ktoré si mohli vyskúšať tanečné štýly ako cumbia, bachata, merengue, regaetton, hip hop, ale tiež írske tance či country so skúseným inštruktorom Jakubom Tinkom. Po náročnej hodine tancovania a následnej strečingovej prestávke nám kúsok zo zumby predviedla aj Betka Mocková, predsedníčka Študentského parlamentu GMRŠ.

foto : Vladimír Kucek

Tohto podujatia sa zúčastnilo okolo 120 žiakov z GMRŠ aj nášho bilingválneho gymnázia a do tanca sa s nadšením zapojil aj pán profesor Malek. Všetci sme sa skvelo zabavili a radi by sme si podobnú akciu niekedy zopakovali.

(Klaudia Brázdilová, III.)

fotoarchív : Tomáš Sloboda

Pueblos abandonados 2012

Pueblos abandonados /Opustené dediny/ je výchovno- vzdelávací projekt, ktorého cieľom je priblížiť mladým ľuďom vidiecky život a prácu, ktorá má rozšíriť zručnosti a vedomosti zúčastnených z rozličných sfér, napr. životné prostredie, zdravie, spolunažívanie, kultúrne dedičstvo atď. Tento program ponúka možnosť porozumieť potrebe zmeny postojov ľudstva na získanie rovnováhy medzi človekom a prostredím, v ktorom žije.

V lete 2012 bol projekt realizovaný v troch španielskych dedinkách- Búbal /provincia Huesca/, Granadila /provincia Cáceres/ a Umbralejo /provincia Guadalajara/. Zo Slovenska bolo vybraných 5 žiakov /3 mladší ako 18 rokov, 2 starší ako 18 rokov, z toho 4 boli v Búbale a 1 v Granadilli/.

Z našej školy mal túto skvelú príležitosť Tomáš Sloboda, žiak IV. ročníka, ktorý si pobyt v dedinke Granadilla vychutnal v dňoch 16. – 28. 7. 2012. Dovolila som si mu položiť niekoľko otázok, na ktoré mi veľmi ochotne odpovedal, za čo mu ďakujem, pretože aj takýmto spôsobom chcem motivovať všetkých potenciálnych záujemcov k tomu, aby skúsili šťastie v tých nasledujúcich ročníkov spomínaného projektu.

1) Ako si sa dozvedel o programe Pueblos abandonados?

Dozvedel som sa o ňom už minulý školský rok ,keď nás s touto možnosťou oboznámili španielski lektori.

2) Očakával si, medzi vybranými študentmi?

Neočakával som to vôbec, keďže som rátal s tým, že bude viacero prihlásených žiakov, a tak to bude ťažšie.

3) Neobával si sa cesty do neznámej dediny a ako si tam cestoval?

Zo začiatku som mal strach, že sa stratím v takej veľkej krajine, ale povedal som si, že s takou cestou už nemali problém študenti predo mnou, tak to musím zvládnuť aj ja. Cestoval som z Madridu vlakom do mesta Plasencia, kde nás mali zodpovední hromadne vyzdvihnúť. Tam som spoznal už väčšinu zúčastnených. Odtiaľ sme sa premiestnili autobusom priamo do dedinky Granadilla.

fotoarchív : Tomáš Sloboda

4) Čo bolo náplňou prace zúčastnených?

Hlavnou náplňou bolo priučiť sa remeslám a zručnostiam, histórii dediny a oblasti, v ktorej sme bývali a samozrejme sa zabaviť.

5) Ako vyzeral váš bežný deň?

Budíček bol o ôsmej, nasledovali spoločné raňajky, rozdelenie úloh, ich splnenie, potom sme mali desiatu, po desiate sme mali rôzne remeslá, obed, po obede odpočinok asi dve hodiny (vtedy sme mali možnosť ísť sa kúpať do bazéna), po sieste sme sa vybrali k jazeru, na ktorom sme sa učili jazdiť na kajakoch. Medzitým sme mali olovrant, potom sme sa vrátili do dediny, tam nás oboznámili s programom na večer, dostali sme čas prezliecť sa, umyť , prichystať sa, potom sme sa ešte navečerali a od desiatej večer bol nejaký program, ktorý sme si sami vymýšľali. Okolo polnoci, ten kto chcel, mohol ísť spať alebo sa mohol ísť ešte zabaviť na diskotéku, ktorú sme si znova sami organizovali.

6) Aké bolo zloženie participantov?

Väčšinou to boli španielski vysokoškolskí študenti od 20 do 26 rokov. Ďalej tam boli ešte mladí ľudia z Portugalska, z Nemecka, z Bulharska, jedno dievča z Francúzka, jedna Talianka a Grékyňa. Dokopy nás bolo okolo 70.

7) Čo ti tento pobyt dal, resp. vzal?

Dal mi toho veľa, napríklad som sa naučil nové zručnosti do života, spoznal bližšie španielsku kultúru, zlepšil si španielčinu a hlavne som spoznal veľa zaujímavých ľudí z celej Európy. Myslím, že mi nevzal nič.

8) Čo si si musel financovať sám?

Financoval som si cestu do Španielska a do Plasencie, taktiež ešte ubytovanie v Madride, kde som strávil dve noci navyše.

9) Keby si mal možnosť, absolvoval by si to všetko ešte raz?

Určite áno, dúfam, že sa mi tá možnosť ešte naskytne. ☺ (pripravila Petronela Bombová)

Verano 2012

fotoarchív : Natália Muthová

Algunos de nosotros pasaron las vacaciones de verano en España y nos han escrito algo sobre sus viajes y sus experiencias :

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

El Sol, la playa, más de 30°C, las fiestas, los surfistas... y sobre todo las clases de español! Esto fue mi verano en Gran Canaria. Estuve en Las Palmas (la capital de Gran Canaria) durante un mes con mi amiga y compañera Sofia. Queríamos mejorar nuestro español, por eso viajamos a Las Palmas a una escuela de idiomas. ¡Tuvimos un mes estupendo! Conocimos a mucha gente de distintos países, pero la gente más amable la encontramos en la calle. Creo que aprendimos mucho, tanto en la escuela como en la calle. Gran Canaria no es sólo una isla para estar tumbado en la playa, sino también se pueden visitar varios sitios históricos o culturales y también se puede encontrar una gran variedad de animales exclusivos del Oceáno Atlántico; como por ejemplo varios tipos de cangrejo, de pulpo y de peces marinos. Los deportistas tampoco estarían decepcionados - casi cada persona de allí suele correr diariamente por Las Canteras (el nombre de una de las playas de Las Palmas), hay muchos surfistas, futbolistas, skaters. Nosotras lo aprovechamos casi todo- vimos un mundo marino diferente del que ya conocíamos, intentamos aprender a surfear, gastamos dinero en las tiendas y pasábamos todas las noches en las discotecas con los verdaderos canarios.

Creo que nunca olvidaremos ese mes lleno de experiencias e impresiones tan fuertes.

(Natália Muhtová,V.)

BENALMÁDENA

La última semana de agosto estuve en España, concretamente en Benalmádena, cerca de Málaga.

fotoarchív : Juliana Barančinová

Aunque hacía calor, no estuve solamente tomando el sol en la playa, sino que visité algunos sitios muy interesantes. Uno de estos viajes fue a Sevilla.

Después de dos horas en autobús, llegamos a Sevilla. Es una ciudad preciosa. Lo que a mí más me gusó fue la catedral de Sevilla. La Catedral de Santa Maria de la Sede es la tercera catedral más grande del mundo. Lo interesante es que está allí el mausoleo de Cristóbal Colón. Visité también La Plaza de España, que se encuentra en un parque muy grande, el Parque de María Luisa. Tiene una forma semielíptica, que simboliza el abrazo de España y sus antiguas colonias.

Cerca de Málaga se encuentra una roca muy interesante. Cuando la veis del perfil, parece una cara de un hombre. La gente la llama „la roca de los amantes“.

fotoarchív : Juliana Barančinová

La leyenda habla de dos jóvenes de la época de los árabes en España. Una jóven musulmana y un jóven católico se enamoraron. En aquella época era increíble, que un católico se casara con una musulmana, así que sus familias les prohibiron encontrarse. Luego los dos se subieron a la parte más alta de la roca y se tiraron al vacío.

(Juliana Barančinová, III.)

MADRID

Este verano estuve en España trabajando como aupair. Todo lo tenía arreglado antes con la ayuda de una agencia, que me había encontrado una familia de Madrid. Ellos me habían elegido antes gracias a mis informes favorables sobre mi trabajo como instructora de natación para niños entre 4 y 10 años. Por supuesto, también gracias a mis conocimientos del español.

El padre de la familia era abogado y tenía 44 años. La madre tenía 24 años y no trabajaba. Su hija Isabela tenía 2 años y medio.

Según el contrato yo tenía que estar allí 2 meses y medio y también ir con ellos a la playa de Costa Brava. Allí al mismo tiempo estaba mi compañera de clase Žaneta, también trabajando como aupair.

Todo cambió, porque después de 2 semanas de mi estancia me dijeron: „ Nos vamos a divorciar, ya no te necesitamos, así que tienes que irte a casa.“ Yo quería volver a casa, pero cambié de mis planes. Aproveché la oportunidad – el vuelo pagado a Costa Brava y me fui de vacaciones a la playa. Pasé una semana en la familia española de Žanet.

Al final fue el verano diferente de lo que había esperado, pero muy bueno. Conocí a nueva gente, nuevos lugares y tenía que hablar, viajar y arreglar todo por mi propia cuenta. Esta experiencia la considero muy útil y el año que viene quiero volver a España.

(Eva Bilená, V.)

Predĺžené prázdniny v Taliansku

Predĺžené prázdniny v Taliansku

fotoarchív : Veronika Vagačová

V piatok 7. septembra 2012 sa začala naša cesta do Talianska. Poobede sme sa stretli pred budovou Gymnázia M.R. Štefánika, naložili kufre do autobusu a vyrazili sme. Cestovali sme celú noc a ráno sme dorazili do Talianska. Navštívili sme mesto San Marino, počasie bolo krásne, a tak sme si mohli vychutnať nádherný východ slnka a výhľad na celé mesto z hradieb San Marina, na ktoré sme museli hneď z rána a rozospatí z cesty vyjsť schodmi a strmým kopcom, ale ten pohľad určite stál za to. Zo San Marina sme pokračovali do Cupri Marittimi, očarujúceho mesta, kde sme boli ubytovaní. Po milom privítaní, vybalení sa a krátkom oddychu sme sa vybrali na pláž. More, bolo vzdialené len päť minút chôdze od miesta, kde sme bývali.

fotoarchív : Veronika Vagačová

Nasledujúce dva dni v Taliansku sme strávili opaľovaním sa na pláži, plávaním v mori, relaxovaním a večernými diskotékami. V utorok doobeda sme išli na trhy do San Benedetta del Tronta, kde sme nakúpili veľa rôznych vecí za výhodné ceny, popoludnie sme strávili na pláži a večer na diskotéke. Ďalší deň sme znova leňošili pri mori a vychutnávali si slnečné lúče a večer pravé talianske špagety. V štvrtok sme sa vybrali na nákupy do neďalekých obchodných centier a potom sme navštívili unikátne múzeum mušlí, kde sme obdivovali tisíce mušlí rôznych tvarov a farieb. Piatok bol jediný deň v Taliansku, kedy nebolo pekné počasie a pršalo skoro celý deň . Na večer sa ale vyčasilo, a tak sme mohli absolvovať prechádzku po historickej časti Cupri Marittimi.

fotoarchív : Veronika Vagačová

Posledný deň v Taliansku sme ukončili návštevou svetoznámych Benátok, kde sme sa previezli loďou a potom sme mali rozchod na hlavnom námestí a sami sme spoznávali zákutia Benátok. Večer sme mohli ešte obdivovať západ slnka v Benátkach a potom nasledoval nástup do autobusu a cesta späť na Slovensko. Na záver môžeme len povedať, že bolo super a tieto prázdniny v Taliansku boli nezabudnuteľné. Dúfame, že sa výlet do Talianska zorganizuje aj nasledujúci rok .

(Veronika Vagačová, III.)

Entrevista con Mgr. **Alejandro Tortolero Dominguez**

Edad: 37

Lugar de residencia: Málaga

Hermanos: dos hermanos y una hermana

Lenguas : español e inglés

Estudios : Licenciado en Filología Hispánica en la Universidad de Granada

Ya que Alejandro es nuestro nuevo profesor , queremos saber algo sobre él y le hemos preguntado ...

1. ¿Por qué has elejido Eslovaquia para trabajar como profesor ?
Porque algunos amigos estuvieron aquí y me hablaron muy bien de este país.

2. ¿Qué te parecen los estudiantes y los compañeros ?
Me gustan mucho. Los estudiantes son y tienen un buen nivel de español, y los profesores del departamento son competentes y agradables.

3. ¿ Ya sabes algo de eslovaco ? ¿Qué haces para comunicarte en la tienda?
En eslovaco sé muy poco todavía; sólo sé decir hola, gracias y hasta luego. Pienso que la vida es demasiado corta para aprender eslovaco- es broma. Poco a poco iré aprendiendo, aunque es una lengua muy difícil. En la tienda señalo con el dedo lo que quiero y sonrío cuando me hablan, porque no entiendo nada.

4. ¿Has viajado mucho por el mundo?
He viajado sobre todo por Europa, y he visitado países como Alemania, Inglaterra, Francia, Bélgica y Noruega . También he estado en Marruecos y Turquía.

5. ¿Has estado en otras ciudades de Eslovaquia, además de Nové mesto nad Váhom ?
Sólo en Trenčín y Bratislava, pero quiero visitar muchas más.

6. ¿Qué te gusta de nuestra comida ?
Todo lo que he probado hasta ahora me ha gustado, sobre todo el „guláš“.

7. Dinos alguna experiencia divertida en tu vida.
Una muy buena fue viajar en inter-rail por muchos países de Europa con mis amigos. Estuvimos en Roma, París, Viena ... Fue un mes inolvidable.

8. ¿Qué haces en tu tiempo libre, haces algún deporte ?
Me gusta estudiar inglés, escuchar música, leer, viajar, cocinar comidas ricas... Y mi deporte favorito es el senderismo.

9. ¿Qué tipo de música escuchas ?
Me gusta todo: flamenco, pop de los 80, música clásica, y un largo etcétera.

fotoarchív : Juliana Barančinová

10. ¿Qué ropa prefieres ?
Ropa sensilla y cómoda.

11. ¿Has estado en la feria, cómo fue ?
Sí, he estado en la feria, y me gustó mucho. Nunca he visto tantos eslovacos juntos. Tuve la oportunidad de probar el burčiak, la medovina y la comida eslovaca. Y estaba todo muy rico. Quise subir al Booster, pero a mis compañeros les dio miedo y no se montaron.

12. ¿Has tenido otras profesiones ?
En España he trabajado como profesor, pero cuando era joven también trabajé en bares, en la construcción y también como jornalero en el campo.

13. ¿Te gusta en nuestro país ?
Sí, claro, no estaría aquí si no me gustase. Me gustan los bosques y montañas y también los castillos.

14. ¿Te da miedo algo ?
Me dan miedo los osos salvajes en los bosques, porque me han dicho que son peligrosos . Es broma ☺ .

15. ¿Cómo te estás preparado para el invierno ?
Eso sí que me da miedo, el frío, porque soy de un lugar muy cálido y no estoy acostumbrado al frío y a la nieve. Tengo que comprarme algo de ropa de abrigo para no pasar frío.

16. ¿Tienes algún sueño por cumplir?
Muchos, uno de ellos es nadar en el mar junto a las ballenas.

Gracias por las respuestas Alejandro ☺

UNAS COSAS FAVORITAS

Lugar: Él donde estén sus amigos
Color : verde
Libro: Don Quijote
Alcohol: vino tinto
Comida: cualquiera ensalada o gaspacho
Cantante: Andrés Losano
Actor : ningún, todos son muy malos
Número: 23

(Klaudia Brázdilová , Adela Horňanská , III.)

Emine dojmy z Ameriky

fotoarchív : Ema Sečová

Keď som vkročila na pôdu Spojených štátov amerických, vôbec som netušila, čo sa so mnou nasledujúcich desať mesiacov bude diať. Ako zahraničná študentka som mala byť ubytovaná u 26 ročnej slobodnej matky s 8 ročnou dcérou. Obidve si ma prišli vyzdvihnúť na letisko v slnečnom Kalifornskom meste Santa María. Keď si ma už viezli domov, po ceste som si všimla rozľahlosť mesta a vysoké palmy. To vo mne vyvolalo dobrý dojem, avšak doma ma čakalo zvláštne prekvapenie. Namiesto matky s dieťaťom, v byte býval aj Jessicin priateľ David a jeho dcéra Seaana, ktorá s nami trávila iba víkendy.

Prvá noc môjho amerického dobrodružstva bola priam hororová. Spať na opačnom konci zemegule som akosi nebola zvyknutá, a tak som bola v miernom šoku. Našťastie na druhý deň sa všetok strach premenil na eufóriu a o mojej hispánskej rodine som zistila veci, ktoré nás navždy budú spájať. Najviac som sa zblížila s mojou americkou mamou, ktorá mi bola kvôli vekovému rozdielu viac ako sestra. Pre jej dcéru, Amayu to bola veľká facka, ale po čase sme sa zblížili a vďaka nej mám teraz veľmi rada deti. Jessicin priateľ David sa mi spočiatku javil dosť divný. Prvé dojmy však klamú a tak to bolo aj v našom prípade. Z toho, pre mňa, podivína sa stal neskutočne inteligentný mladý doktor sociológie, s ktorým sme viedli siahodlhé debaty na rôzne intelektuálne témy.

fotoarchív : Ema Sečová

V škole sa mi veľmi páčilo, venovala som sa žurnalistike a politickému dianiu, učitelia boli priateľskí a otvorení, jedlo hnusné a počasie ideálne. Našla som si veľa kamarátov, ktorí mi teraz chýbajú a pochopila pravý zmysel slova priateľskosť. Ale mojimi najlepšími kamarátmi sa aj tak stali Jessica a David. Zažili sme spolu kopec zábavy a vypestovali si vzťahy plné dôvery. Keď sa ma hocikto opýta, čo mi z Ameriky najviac chýba, poviem „rodina“.

S Jessicinim rodičmi sme si tiež padli do oka. Prijali ma medzi seba ako svoju vlastnú a vždy keď sme sa stretli, vyvádzali sme hlúposti. Jessicine sestry mali dvadsať rokov a brávali ma na rôzne zaujímavé miesta. Drahé sestry mali dokopy asi 17 bratrancov a sesterníc, takže keď bola rodinná oslava, nadobudlo to veľkosť menšej svadby. Cesta do Mexika, na ktorú ma zobrali, mi potvrdila, aká je znalosť španielčiny dôležitá.

V Amerike som sa kultúrne a jazykovo obohatila, stretla veľa priateľských ľudí, ale hlavne našla svoju druhú rodinu.

(Ema Sečová, IV.)

Martinine dojmy z Ameriky

fotoarchív : Martina Tisová

Minulý školský rok som mala možnosť stráviť v USA. Študovala som na strednej štátnej škole El Camino Real High School v Los Angeles, kde som spoznala veľa nových ľudí. Bývala som v milej americkej rodine , ktorá sa o mňa úžasne starala a vykrmlovala ma, keďže rodinné hobby bolo práve varenie. No najviac ma asi zaskočila škola, lebo o americkom školstve sa všeobecne hovorí, že je oveľa jednoduchšie ako to naše.

To nie je pravda! Každý jeden deň ma po vyučovaní, ktorá končilo o pol štvrtej, čakali ešte 3 hodiny úloh. Dá sa povedať , že štúdijum mi zaberalo najviac času. Ale moja hosťovská škola nebola len o učení, fungovalo na nej okolo 100 klubov, do ktorých sa dalo prihlásiť. Ja som bola len v jednom a to v klube zameranom na pomoc deťom v Afrike. Takže takmer každý deň sme po vyučovaní predávali muffiny a iné veci a získavali peniaze pre klub. Jeden z mojich predmetov bol Leadership, ktorý bol niečo ako školská rada, co sa starala o priebeh celej školy. Bolo tam približne 2O študentov a spolu sme chystali rôzne podujatia a akcie. V Amerike je bežné robiť aj tie nepríjemné veci pomocou zábavy, a preto škola vymyslela rôzne dni, kedy sme chodili v kostýmoch. Mali sme napríklad Retro deň, alebo Crazzy hair deň a skoro každý sa zapojil a predvádzal sa. Takmer vždy sa niečo dialo, či už to boli nejaké súťaže, predstavenia alebo spomínané kostýmy.

Samozrejme, počas môjho pobytu som navštívila aj veľa známych miest ako Malibu Beach, Hollywood, Universal Studio, San Francisco a ďalšie. Počas tohoto roku som spoznala užasných ľudí, ktorí sú teraz mojimi kamarátmi, navštívila som celosvetovo známe miesta a zdokonalina som sa v jazyku.

Ak by ma teraz niekto poslal na další výmenný pobyt, neváhala by som ani minútu, lebo je to užasný zážitok, ktorý si človek zapamätá na celý život.

(Martina Tisová, IV.)

fotoarchív : Martina Tisová

MI VIAJE A TÍBET

Este verano estuve viajando por China, y especialmente, por una de 'sus' zonas más conflictivas, el Tibet. Tíbet es una región que fue ocupada por China alrededor de los años 50, y desde entonces sigue siendo un país ocupado, con militares chinos por las calles y mucha represión y maltratos hacia la población tibetana. El Dalai Lama, líder espiritual y político de Tíbet, tuvo que huir para evitar que le asesinaran, y desde entonces vive exiliado en la India. Los tibetanos tienen prohibido tener libros o fotografías suyas, e incluso hablar de él. Ellos no tienen los mismos derechos que los chinos, no pueden acceder a los mismos estudios o trabajos. Muchas familias tibetanas son separadas, de forma que algunos miembros deben marcharse del Tíbet, así que familias enteras deciden vivir en otra parte, lejos de Tibet. Además, muchos chinos tienen facilidades para ir a vivir a Tibet, de forma que llegan a Lhasa, la capital, se instalan allí y llevan con ellos su cultura, tradiciones e idioma, de forma que la cultura, tradiciones e idioma tibetano van desapareciendo poco a poco.

Foto: Anna Micó

El viaje lo hice con una profesora de la sección bilingüe de Trstena, y con otros cuatro chicos españoles. Nos hacía mucha ilusión viajar allí, nos parecía un lugar mágico, entre el cuento y la leyenda, con tradiciones totalmente distintas a las nuestras y otras formas de entender el mundo.

Foto: Anna Micó

El viaje empezó en Beijing el 27 de julio, y regresamos a España desde Nepal el 18 de agosto. De Tíbet, me gustó todo. La comida era muy tradicional, ya que se alimentan básicamente de yak, así que comen carne de yak, beben té de mantequilla de yak (le ponen sal y tiene un sabor.. particular), se visten con la ropa hecha de piel de yak... en fin, que no es un país para vegetarianos :) Me encantaría volver a visitar el Tibet, sobre todo por lo impresionante de sus paisajes: kilómetros y kilómetros de monte sin ningún árbol, entre montañas nevadas y lagos enormes. Es una sensación extraña, ya que miras al horizonte y sólo ves kilómetros de llanuras, es la inmensidad. Lo que más me gustó fue la peregrinación al monte Kailash, la montaña más sagrada de la tierra, ya que miles de personas piensan que en su cumbre vive Shiva, uno de los principales dioses hindúes. Nunca un escalador ha llegado a la cima del monte Kailash, ya que está prohibido profanarla, porque se considera un lugar sagrado. Lo más original que compré fue un cuenco tibetano para mi padre. Es un pequeño cuenco de metal, con inscripciones budistas, y generalmente con la palabra OM, un mantra budista. Debes hacer girar un mortero de madera alrededor del borde del cuenco, de forma que se genera una vibración y se puede escuchar un sonido muy relajante e intenso, durante largo tiempo. Y por supuesto que quiero volver a visitar el Tibet, aunque me impresionó muchísimo Nepal. Estuve sólo tres días allí, aunque me quedé con una sensación tan buena que quiero volver allí, al menos un mes entero.

Foto: Anna Micó

(Anna Micó)

foto: internet

La catedral de Santiago de Compostela

La catedral de Santiago de Compostela se encuentra en la provincia de La Coruña en Galicia. Es una iglesia católica construída en varios estilos como son barroco, románico o gótico. Es una de las catedrales más impactantes y más conocidas de España y de todo el mundo. Su principal interés no es la impresionante arquitectura que posee, sino que aquí se encuentra la tumba del Apóstol Santiago que es el patrón de España y el día 25 de julio se celebra una misa en la catedral en honor a este santo. Según la tradición, el Apóstol Santiago el Mayor difundió el cristianismo en la península Ibérica. En el año 44 le cortaron la cabeza en Jerusalén y sus restos fueron después trasladados a Galicia en una barca de piedra. Según la leyenda, esta tumba fue descubierta en el año 814 por el ermitaño Pelayo (Pelagius) después de ver unas luces extrañas en el cielo nocturno. El obispo Teodomiro de Iria reconoció este hecho como un milagro e informó al rey Alfonso II de Asturias. El rey ordenó la construcción de una capilla en este el lugar. Dice la leyenda que el rey se convirtió en el primer peregrino en este lugar. Esta capilla fue seguida por una primera iglesia en el año 829 y más tarde por una iglesia prerrománica en 899, construída por orden del rey Alfonso III. , y al final se convirtió en un importante lugar de peregrinaje. A gracias eso, es uno de los lugares de peregrinación más importantes del mundo desde la Edad Media a través del Camino de Santiago. El Camino de Santiago es una ruta iniciática en la que se seguía la estela de la Vía Láctea comunicando la península Ibérica con el resto del continente. No sólo los peregrinos de España sino también los peregrinos de otros países van por los sitios que están marcados por la concha que es el símbolo de Camino de Santiago. Esto fue determinante para que los reinos hispánicos medievales participaran en los movimientos culturales de la época. En la actualidad sigue siendo un importante lugar de peregrinación. El primer Camino de Santiago fue organizado en el año 951 por el obispo de Le Puy. Alrededor de este camino fueron construídas muchas iglesias y también catedrales. La catedral que se puede contemplar hoy fue construída en 1075 durante el obispado de Diego de Peláez. La estructura del edificio está situada sobre un área de ocho mil metros cuadrados, está compuesta por una planta en cruz latina de tres naves de una longitud de unos cien metros con un crucero también de tres naves. . La catedral dispone de dos grandes órganos situados en la parte central de las partes más altas de la nave principal. Fueron fabricados en 1708 y 1712 por el arquitecto Antonio Afonsín y el escultor Manuel Romay. En el interior de este templo hay dos elementos maravillosos, por una lado, el magnífico pórtico de la Gloria. Es un pórtico de estilo románico realizado por el maestro Mateo, que ahora están restaurando. Y por otro, el gigantesco Botafumeiro, que se ha convertido con los años en el símbolo de la catedral. El Botafumeiro es un enorme incensario de latón bañado en plata, que pesa 62 kilogramos vacío y mide 1,60 metros de altura.

(Nicole Kosnovská, III.)

LA VOZ DORMIDA

- Una película de **BENITO ZAMBRANO** -

La voz dormida es un drama español, inspirada en la obra homónima de Dulce Chacón, que habla sobre la época del franquismo. Es una película muy triste, habla sobre la vida en Madrid, o mejor dicho, en España en los años cuarenta, cuando el gobierno perteneció al dictador Franco. Cuenta cómo se comportaba la gente con los „que eran comunistas“.

foto: internet

La protagonísta, Pepita ,(María León) es una joven cordobesa que llega a Madrid para estar cerca de su hermana embarazada Hortensia (Inma Cuesta), que está en prisión. Mientras está trabajando en la casa de un doctor madrileño, conoce a Paulino (Marc Clotet) un hombre de Valencia, que lucha junto a su cuñado Felipe en la sierra de Madrid, y se enamora de él. Luego, Hortensia es juzgada y condenada a muerte. La ejecución no se llevará a cabo hasta después del parto. Pepita cada día, o bien, cuando es posible visita a Hortensia con el objeto de que después de la ejecución le entreguen el futuro hijo de Hortensia, rogrando que no lo den en adopción o lo internen en un orfanato...

foto: internet

Yo creo, que es bueno verla, porque así aprendéis algo de la historia de España, practicáis el español y apreciáis más lo que tenéis y lo que podéis hacer. A mí me gustó muchísimo esta película, aunque al final tuve que llorar. Además, grácias a esta película, María León obtuvo el premio Goya a la mejor actriz.

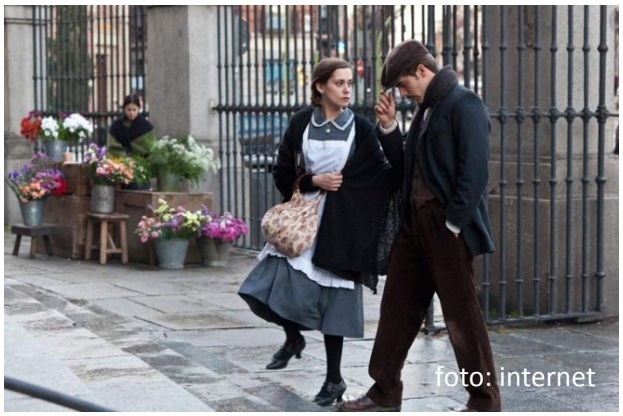


foto: internet

Al final añado el enlace, para que la podáis ver online : http://www.movie2k.to/La-voz-dormida-watch-movie-1278301.html .

La voz dormida
España 2011, 128 minutos
Género : drama bélico
Director: Benito Zambrano
Guión: Benito Zambrano, Ignacio del Moral
Reparto : María León, Inma Cuesta, Marc Clotet, Daniel Holguín, Ana Wagener
Estreno en España : 21.10.2011
No está recomendada para menores de **12** años.

(Juliana Barančinová, III.)

MÓDNA POLÍCIA

foto: Juliana Barančinová

Našu španielsku **lektorku Annu** všetci poznáme ako mladú energickú ženu, ktorá rada nosí aj extravagantnejšie kúsky oblečenia. Inak tomu nebolo ani dnes.

Anna má dobrú postavu, takže si mohla dovoliť krátke pestrofarebné šaty, pri ktorých si môžeme všimnúť aj opálenú pokožku. Okrem zeleného náramku je výrazným doplnkom kvetovaná šatka. Je to riskantná kombinácia, spojiť dva vzorované prvky v jednom outfite, ale podľa môjho názoru sa hodí k Anninmu osobitému štýlu. Čižmy spĺňajú hlavne praktický zámer, na nejakú spoločenskú príležitosť by sa zrejme viac hodili topánky na vysokom podpätku.

foto: Juliana Barančinová

Druháci na fotke vyzerajú ako vystrihnutí z módneho magazínu. Na tabuli vidíme, že okrem módnych trendov ich zaujímajú aj pomocné vedy historické . ☺

Rifle a tenisky sú súčasťou šatníka každého bilingvalistu. **Robova** košeľa so svetrom mu však dodávajú osobitý elegantný ráz. **Nataly** má na sebe predĺžené tričko s potlačou a čierne legíny. Tie veľmi pekne skombinovala s náramkami a červenou šatkou. Najvýraznejším doplnkom sú okuliare. Ich staršiu verziu by sme mohli vidieť aj na maturitnom table z roku 1968, ale v súčasnosti sú veľkým módnym hitom a nechýbajú žiadnej hollywoodskej celebrite. Samozrejme, nechýba žiarivý úsmev ako z reklamy a celkový dojem oboch druhákov je vynikajúci.

foto: Juliana Barančinová

Riša sme už raz v Módnej polícii mali a ani tentokrát nesklamal a zaujal postoj profesionálneho modela. Napriek nápisu na jeho tričku nepôsobí vôbec rebelsky. Má na sebe trojštvrťové nohavice, ktoré sme celé leto videli na všetkých chalanoch v rôznych farbách a prevedeniach.

Myslím, že Rišo poprel klišé, šaty robia človeka, pretože na tejto fotke, ktorá žiari osobnosťou, rozhodne víťazí duch nad hmotou.

(Eva Bilená, V.)

Horóscopo de estudios para principio de año nuevo escolar

Aries: Gastarás pasta en cursos o un viaje. Estarás a disgusto hasta verano, cuando reorientarás tu futuro cambiando de carrera o estudiando una especialidad. Tomarás la decisión acertada.

Mejores días en octubre: 6,7,14,15,23,24
Mejores días en noviembre: 4,13,20,21,22
Mejores días en diciembre : 2,10,11; 17,18,19,20,21,29,30

Tauro: A cambios precipitados seguirán buenas ocasiones si sabes sacarles jugo. Encontrarás apoyo incondicional en un socio o pareja, consiguiendo el espaldarazo definitivo que necesitabas.

Mejores días en octubre : 1,2,10,11,19,20,26,27,28,29
Mejores días en noviembre: 6,7,15,16,22,23,25,26
Mejores días en diciembre : 4, 12, 13, 19, 20, 21, 22, 23, 31

Géminis: Todo apunta a que has de salir de ti mismo y entrar en contacto con personas y experiencias más enriquecedoras. Si avanzas hacia lo desconocido a través de viajes o una mayor apertura mental, verás conseguidos alguno de tus más acariciados sueños.

Mejores días en octubre : 1, 2, 8, 9, 16, 17, 26, 27, 28, 29
Mejores días en noviembre: 4, 5, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26
Mejores días en diciembre : 2,10,11,19,20,21,22,23,29,30

Cáncer: Las oportunidades serán buenas, sobretodo si buscas un trabajo duradero o de tipo oficial. Si esperas dar un salto en tus estudios, en el nuevo curso contarás con el apoyo económico para ir a la escuela que deseas o adquirir ese material que necesitas.

Mejores días en octubre : 1,2,3,4,10,11,21,22,31
Mejores días en noviembre: 1,8,9,17,18,27,28
Mejores días en diciembre : 6,7,15,16,24,25,26

Leo: Estarás desmotivado, a lo cual se añadirán puñaladas traperas de compañeros que van de colegas. A final de año, podrás optar a algo más interesante porque se abrirán puertas hacia tu futuro. Apuesta por lo que sabes hacer , llegará más adelante.

Mejores días en octubre : 6, 7, 15, 16 ,26 ,27
Mejores días en noviembre: 2, 3, 4, 5, 15, 16, 25, 26, 29, 30
Mejores días en diciembre : 6,7,15,16,26,27,28

Virgo: Los estudios te irán de primera, especialmente los del nuevo curso. Cambiará tu orientación profesional o comenzarás una nueva etapa estudiantil.

Mejores días en octubre : 8,9,10,16,28,29
Mejores días en noviembre: 4,5,16,17,27,28
Mejores días en diciembre : 2, 8, 9, 17, 18, 27, 28, 29, 30

Libra: Te resarcirás a partir de septiembre, pues lo que ya dabas por perdido empezará a funcionar. Tu inteligencia y creatividad saldrán a flote. Destacarás y además te gastarás la pasta sin remordimientos.

Mejores días en octubre : 8,9,10,11,16,17,18,28,29
Mejores días en noviembre: 6,7,15,16,27,28
Mejores días en diciembre : 4,6,7,15,16,27,28,31

Escorpio : Dinero y profesión estarán tocados por la varita de la fortuna. Alcanzarás una situación privilegiada y firme, construida en base a tus habilidades. Si estudias, conseguirás una beca importante.

Mejores días en octubre : 8,9,12,13,16,17,18,28,29
Mejores días en noviembre: 6,7.8,9,15,16,27,28
Mejores días en diciembre : 6,7,15,16,27,28

Sagitario: En septiembre y octubre, tras algún chasco, te esforzarás por aprobar entrevistas o exámenes en los que pondrás muchas esperanzas. Decidirás ampliar tus horizontes marchando al extranjero o apostando por estudios con futuro, y de paso descubrirás una facultad tuya que estaba dormida.

Mejores días en octubre : 9,10,14,15,16,28,29
Mejores días en noviembre: 4,5,10,11,16,17,27,28
Mejores días en diciembre : 8,9,17,18,27,28

Capricornio: Conseguirás pequeñas mejoras a base de disciplina y discreción, aunque las normas se te atraviesen. A final de año comprobarás lo mucho que has conseguido con esfuerzo y paciencia.

Mejores días en octubre : 6,7, 15, 16, 17, 26,27
Mejores días en noviembre: 4, 5, 13,14, 15, 16, 25, 26
Mejores días en diciembre : 6, 7, 10, 11, 15, 16, 26, 27

Acuario: Te relajarás, aportando un toque creativo a tu carrera. Tu imagen y simpatía serán fundamentales a partir de entonces.

Mejores días en octubre : 6,14,19,20,23
Mejores días en noviembre: 2,10,15,16,20,29
Mejores días en diciembre : 8,12,13,17,27

Piscis: Estarás laboralmente desilusionado, pero los últimos tres meses del año te saldrán ofertas interesantes en concordancia a tu currículum y aptitudes. Empezarás a labrarte una profesión, y si eres estudiante, estarás encantado con tu elección y tus compañeros del nuevo curso.

Mejores días en octubre : 8, 9, 16, 17, 20, 21, 26, 27
Mejores días en noviembre: 4,5,13,14,17,18,22,23
Mejores días en diciembre : 2,10,11,15,16,19,20,21

(pripravila Klaudia Brázdilová , III.)

Černicovo-slivkový koláč s posýpkou

Potrebujeme:

- 2 vajcia
- 100 ml práškového cukru
- 100 ml mlieka
- 2 čajové lyžičky prášku do pečiva
- 2,5 PL olej
- 1/2 vanilkového cukru
- 250 ml polohrubej múky
- černice
- odkôstkované slivky

Posýpka:

- 50 g masla
- 50 g práškového cukru
- 80 g hrubej alebo polohrubej múky

Pripravíme si posýpku : do múky pridáme cukor, maslo a rozmrvíme.

Celé vajcia vyšľaháme s práškovým a vanilkovým cukrom. Pridáme olej, mlieko, múku s kypriacim práškom.

Cesto vylejeme do okrúhlej vymastenej formy a navrch poukladáme ovocie .

Posypeme posýpkou a vo vyhriatej rúre pečieme do zlatista asi 25-30 minút.

foto: internet

(Adela Horňanská, Klaudia Brázdilová, III.)

Juegos olímpicos de Londres 2012

A	I	L	I	F	O	R	E	T	L	A	H
D	T	A	I	S	A	N	M	I	G	I	O
A	E	F	Ú	T	B	O	L	R	P	O	C
Z	N	B	M	X	J	U	D	O	I	T	K
I	I	A	H	C	U	L	D	C	S	I	E
N	S	B	O	X	E	O	R	O	T	R	Y
O	A	M	I	R	G	S	E	N	A	O	S
R	E	B	A	L	O	N	M	A	N	O	O
C	I	C	L	I	S	M	O	R	A	L	B
N	M	O	N	T	A		A	C	T	Í	R
I	J	R	U	T	A	A	N	O	A	M	E
S	A	K	I	T	E	L	T	A	C	P	C
N	T	R	I	A	T	L	O	N	I	I	É
Ó	V	O	L	E	I	B	O	L	Ó	C	S
I	P	E	N	T	A	T	L	Ó	N	O	P
C	V	E	L	A	S	O	T	L	A	S	E
A	E	O	D	N	O	W	K	E	A	T	D
T	E	N	I	S	D	E	M	E	S	A	I
A	R	O	T	S	E	C	N	O	L	A	B
N	P	I	R	A	G	Ü	I	S	M	O	O

Este aňo ha sido especial gracias a este evento

A mí me ha gustado mucho, he visto muchos deportes interesantes y claro he animado a todos los deportistas de Eslovaquía que han representado a nuestro país . Gracias a ellos tenemos cuatro medallas, una de plata (tiro olímpico) y tres de bronce (tiro olímpico y piragüismo).

Nuestra delegación tenía solo 46 deportistas en 11 deportes . La mayor parte eran atletas y piragüistas. Esto fue la partcipación más pequeňa de deportistas en nuestra historia. Por ejemplo en el aňo 2000 en Sydney participaron 108 deportistas.

El portador de la bandera en la ceremonia de apertura fue el tirador Jozef Gönci. Él era también el más viejo de todos los deportistas.

Estos juegos no salieron tan bien como algunos querían pero tenemos otra oportunidad en los próximos juegos en R_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ (terminación esla solución del crucigrama)

(Adela Horňanská,III.)